



MEINE WELT
AUF DEUTSCH

WALDEMAR
GRZEBIEŃ

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania do języka niemieckiego (III.1.P) dla szkoły
ponadpodstawowej

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska

Recenzja merytoryczna – dr Danuta Koper

Agnieszka Szawan-Paras

Katarzyna Szczepkowska-Szczeńiak

dr Beata Rola

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat lekcji

Żył szybko (Schnell gelebt)

Klasa/czas trwania lekcji

II/90 minut

Cele ogólne:

- Rozwijanie zasobu środków gramatycznych, leksykalnych, ortograficznych oraz fonetycznych.
- Tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych.

Cele operacyjne (szczegółowe)

Uczeń:

- opowiada historyjkę,
- pisze streszczenie tekstu,
- stosuje w mowie i piśmie następujące słowa i wyrażenia: wach sen wie aus der Pistole geschossen, etwas aufgeben, sich verhaspeln, die Gedanken entlaufen den Worten, an einem Ort gesehen werden, eine Klasse überspringen, etwas ausführen, die Post vordatieren, gähnen, anhalten, jn entführen, sich bewähren, jn verwirren, jn überrennen, um jn anhalten, die Olympiasiegerin in Hundertmeterlauf, etwas erzwingen, die häuslichen Pflichten erledigen, Schnellgerichte im Flug einnehmen, verdauen, wach werden, Schlaf hat jn umfängen, jn befördern, mit angelassenem Motor stehen, etwas versäumen, einen Preis für etwas aussetzen, kommen zu, unerfüllbar sein, sein ganzes Vermögen in etwas stecken, die bemannte Rakete, zu Asche zerfallen, kriechen,
- współpracuje w grupie i przyjmuje odpowiedzialność za wykonanie zadania.

Metody/techniki/formy pracy

- praca indywidualna,
- praca w grupach,
- lekcja odwrócona,
- „stojące obrazy” (Stehbilder).

Środki dydaktyczne

- podręcznik „Miteinander 1”,
- tablica kredowa,
- karteczki z aspektami tekstu, np. 1) Als Kind, 2) Seine Beschäftigungen, 3) Seine Ehe, 4) Seine Frau, 5) Sein Alltag, 6) Seine letzten Jahre, 6) Die Welt nach seinem Tod,
- laptop i rzutnik multimedialny.

Opis przebiegu lekcji

- Nauczyciel podaje cele lekcji.
- Uczniowie otrzymali przed lekcją za pomocą poczty elektronicznej tekst „Schnell gelebt”. Mieli go przeczytać i wypisać aspekty, o jakich jest mowa w tekście.
- Uczniowie tworzą sześć grup i porównują swoje rozwiązania.
- Uczniowie losują karteczki z aspektami.
- Każda grupa wynotowuje informacje na temat wylosowanego aspektu.
- Pierwsza grupa wychodzi na środek sali lekcyjnej i za pomocą „stojących obrazów” (Stehbilder) przedstawia sceny z tekstu. Pozostali uczniowie starają się nazwać je po niemiecku.
- Tak samo postępują kolejne grupy.
- Nauczyciel pyta, w jakich aspektach życia ważna jest szybkość i zapisuje je na tablicy, np.: im Straßenverkehr, im Sport, im Haushalt, itd.
- Nauczyciel wyświetla na ekranie rzutnika inne proponowane tytuły dla tego tekstu, np.: „Ein vorbildlicher Mensch”, „Arbeitet mehr und schneller!”, „Die Freude an der Geschwindigkeit”, „Die sinnlose Hast des modernen Lebens“, „Wozu lebt der Mensch?“, „Ein abschreckendes Beispiel“, itd.
- Uczniowie wybierają tytuł, który uważają za odpowiedni i uzasadniają swój wybór.
- Nauczyciel wyświetla na ekranie rzutnika, a potem przesyła uczniom za pomocą poczty elektronicznej początek skróconej wersji tekstu.

Zadanie domowe: Uczniowie piszą dalszy ciąg skróconej wersji tekstu.

Komentarz metodyczny

Istotną umiejętnością jest selekcjonowanie informacji z tekstu i hierarchizowanie ich. Nie wszystkie są bowiem jednakowo ważne. Temu celowi służy zadanie domowe. Uczeń ma napisać streszczenie tekstu (Textzusammenfassung), czyli przekazać jego treść w skróconej wersji, wybierając najważniejsze informacje, a rezygnując z mniej istotnych. Podany początek streszczenia ma uczniowi ułatwić zadanie i pokazać jak redukować treści. Skrócona wersja ułatwia zrozumienie budowy i struktury tekstu oraz skoncentrowanie się na treściach najważniejszych. Potrzebna będzie zatem nie tylko w nauce języka obcego, ale i w nauce innych przedmiotów oraz w życiu zawodowym. W dzisiejszych czasach umiejętność zwięzłego w formie, a bogatego w treść przekazu jest niezbędna w wielu zawodach.